



Fast & Fluid Management B.V.
Postbus 220
2170 AE Sassenheim
Nederland
www.fast-fluid.com

ALGEMENE LEVERINGSVOORWAARDEN

1. Algemeen

Deze algemene voorwaarden zijn van toepassing op alle aanbiedingen van en overeenkomsten met Fast & Fluid Management B.V. inzake de levering van alle producten en componenten en onderdelen daarvoor (de “Producten”) en/of de levering van diensten (de “Diensten”) door Fast & Fluid Management B.V. Overal waar in deze algemene voorwaarden naar FAST & FLUID verwezen wordt, verwijst dit naar de betreffende entiteit die deze voorwaarden van toepassing heeft verklaard.

2. Toepasselijkheid

Van deze algemene voorwaarden kan alleen schriftelijk worden afgeweken onder verwijzing naar de betreffende bepaling in deze voorwaarden waar de afwijking betrekking op heeft. Een door de wederpartij gewenste afwijking is slechts verbindend voor FAST & FLUID wanneer FAST & FLUID dit schriftelijk heeft goedgekeurd. Niettegenstaande het bovenstaande is FAST & FLUID gerechtigd haar goedkeuring per e-mail te geven.

3. Aanbiedingen en/of totstandkoming van overeenkomsten

Indien de wederpartij een order heeft geplaatst, komt de overeenkomst tot stand nadat de aanvaarding door FAST & FLUID de wederpartij heeft bereikt of FAST & FLUID heeft aangekondigd met de uitvoering van de overeenkomst te zijn begonnen, tenzij FAST & FLUID de wederpartij onmiddellijk informeert dat zij van de overeenkomst afziet. Aanbiedingen van FAST & FLUID zijn onherroepelijk en vervallen 60 dagen na te zijn gedaan, tenzij anders overeengekomen.

Getoonde of geleverde monsters of modellen worden geacht slechts indicatief te zijn, zonder dat de geleverde Producten eraan hoeven te conformeren.

4. Aanvulling van overeenkomst

Op verzoek van de wederpartij zal FAST & FLUID alle door de wederpartij voorgestelde orderwijzigingen doorvoeren, mits deze redelijkerwijs door FAST & FLUID te implementeren zijn en deze binnen een redelijke termijn van FAST & FLUID gevraagd worden. Het bovenstaande geldt onverminderd het recht van FAST & FLUID om hiervoor extra kosten in rekening te brengen.

5. Prijzen

Alle prijzen zijn vrachtvrij tot vervoerder Sassenheim (“FCA” Sassenheim, Incoterms 2010) en exclusief BTW.

6. Levering/levertermijn

6.1 De met FAST & FLUID overeengekomen levertermijn wordt geacht indicatief te zijn en is geen deadline.

6.2 Levering vindt plaats vrachtvrij tot vervoerder Sassenheim (“FCA” Sassenheim, Incoterms 2010). FAST & FLUID is niet verantwoordelijk of aansprakelijk voor de invoer, uitvoer en doorvoer van de tot hun plaats van bestemming geleverde Producten.

6.3 FAST & FLUID is gerechtigd de nakoming van de overeenkomst in delen uit te voeren.

6.4 FAST & FLUID behoudt zich het recht voor om de order te annuleren en de overeenkomst te ontbinden zonder verplicht te zijn tot enige vorm van schadevergoeding of kosten, indien zij er redelijkerwijs van mag uitgaan dat door de uitvoering van de overeenkomst het gerelateerde object of de bijbehorende vertrouwelijke know-how direct of indirect ter beschikking van haar concurrenten of met haar concurrenten gelieerde ondernemingen zou komen.

7. Betaling

- 7.1 Betaling dient als volgt plaats te vinden, tenzij anders overeengekomen: 100% van het totale orderbedrag binnen 30 dagen na de factuurdatum.
FAST & FLUID stuurt de wederpartij een factuur voor het totale orderbedrag. Mocht de wederpartij niet eerder een factuur hebben ontvangen, dan ontslaat dit de wederpartij niet van haar verplichting om op tijd te betalen.
- 7.2 Facturen van FAST & FLUID moeten op de door FAST & FLUID aangegeven wijze worden betaald. Betaling moet effectief plaatsvinden in de overeengekomen valuta en zonder enige verrekening, korting of opschorting.
- 7.3 Indien de vervaldatum van een betaling is verstreken zonder dat betaling heeft plaatsgevonden, dan worden alle uitstaande betalingen van de wederpartij, ongeacht of FAST & FLUID daarvoor al een factuur heeft verzonden, onmiddellijk verschuldigd en betaalbaar.
- 7.4 Indien de vervaldatum van een betaling is verstreken zonder dat betaling heeft plaatsgevonden, is de wederpartij verplicht tot betaling van rente over het uitstaande bedrag tegen een percentage dat gelijk is aan het wettelijke rentepercentage (zoals van toepassing op handelsovereenkomsten) plus 3%, met ingang van de dag die volgt op de als uiterste betaaldatum overeengekomen dag tot en met en de dag van volledige betaling van het uitstaande bedrag door de debiteur.
- 7.5 Indien de wederpartij verzuimt om een of meer van haar verplichtingen na te komen, zullen alle redelijke buitengerechtelijke kosten die ter verkrijging van betaling gemaakt zijn voor haar rekening zijn, waartoe in ieder geval de kosten van incassobureaus, deurwaarders en advocaten behoren. FAST & FLUID is bevoegd om deze kosten vast te stellen op 15% van het verschuldigde bedrag. De bepalingen van dit lid gelden onverminderd de andere rechten die FAST & FLUID op grond van de wet of deze voorwaarden heeft.
- 7.6 De wederpartij is verplicht tot vergoeding van alle kosten die FAST & FLUID redelijkerwijs heeft gemaakt in verband met juridische procedures waarin wordt vastgesteld dat de wederpartij volledig of hoofdzakelijk in verzuim is. Tot deze kosten behoren in ieder geval de kosten van externe deskundigen, deurwaarders en advocaten, enz., zelfs voor zover het bedrag hoger is dan het door de rechter toegekende bedrag.
- 7.7 De door of namens de wederpartij gedane betalingen strekken eerst ter voldoening van de uitstaande rente en vervolgens ter voldoening van de hoofdsommen in de volgorde van de lengte van de tijd dat zij uitstaan, ongeacht eventuele andersluidende instructies van de wederpartij.
- 7.8 De wederpartij kan slechts binnen 14 dagen na de factuurdatum bezwaar maken tegen de factuur.

8. Eigendomsvoorbehoud

- 8.1 FAST & FLUID behoudt zich de eigendom voor op de door haar geleverde of te leveren Producten tot:
- A) de volledige nakoming door de wederpartij van haar verplichtingen in verband met de op grond van een overeenkomst geleverde of te leveren Producten en uitgevoerde of uit te voeren activiteiten;
 - B) volledige betaling heeft plaatsgevonden van eventuele claims die voortvloeien uit een tekortkoming in de nakoming van een of meer van dergelijke overeenkomsten door de wederpartij.
- 8.2 Indien de wederpartij in verzuim is met de nakoming van een of meer van haar in lid 1 vermelde verplichtingen is FAST & FLUID gerechtigd om op kosten van de wederpartij de Producten waarvan zij eigenaar is, op te halen of te laten ophalen op de plaats waar zij zich bevinden. De wederpartij machtigt FAST & FLUID hierbij bij voorbaat, en onherroepelijk, om met het oog hierop de door of namens de wederpartij gebruikte gebouwen te betreden of doen betreden.

9. Zekerheid

- 9.1 Indien er redelijke gronden zijn om te vrezen dat de wederpartij haar verplichtingen niet stipt zal nakomen, is de wederpartij verplicht om op eerste verzoek van FAST & FLUID onmiddellijk voldoende zekerheid te stellen voor de nakoming van al haar verplichtingen in de door FAST & FLUID gewenste vorm, en, indien nodig, om aanvullende zekerheid te stellen. Zolang de wederpartij hieraan niet heeft voldaan, is FAST & FLUID gerechtigd om de nakoming van haar verplichtingen op te schorten.
- 9.2 Indien de wederpartij niet binnen drie werkdagen na de ontvangst van een sommatie daartoe aan het in lid 1 vermelde verzoek heeft voldaan, worden al haar verplichtingen onmiddellijk opeisbaar en betaalbaar.

10. Intellectuele eigendom en know-how

- 10.1 Onder de term 'Software' wordt hierna verstaan alle door FAST & FLUID beschikbaar gestelde computersoftware en/of besturingssystemen die de Processing Unit aansturen om de juiste werking te faciliteren alsmede de daarmee verband houdende documentatie (handleiding), dit alles met inbegrip van eventuele verbeterde en/of nieuwe versies die geleverd zijn. Onder Processing Unit (PU) wordt verstaan de specifieke producten van FAST & FLUID (t.w. doseer- en/of schud- en mengmachines) waarvoor en waarmee de Software wordt geleverd.
- 10.2 Alle intellectuele eigendomsrechten met betrekking tot de Software zijn eigendom van FAST & FLUID. Behoudens het bepaalde in artikel 10.12, verkrijgt de wederpartij uitsluitend een persoonlijk, niet-exclusief en niet-overdraagbaar recht tot gebruik van de objectcode van de Software (i) voor gebruik binnen de eigen organisatie, en (ii) van de PU waarvoor en waarmee de Software wordt geleverd. Het gebruik van de Software op een andere PU dan de van toepassing zijnde PU is niet toegestaan, tenzij FAST & FLUID hiervoor vooraf schriftelijk toestemming heeft gegeven. De wederpartij aanvaardt deze licentie. De sourcecode van de Software (inclusief de technische documentatie) wordt niet aan de wederpartij beschikbaar gesteld. De wederpartij bevestigt dat de sourcecode van de Software auteursrechtelijk beschermd is, vertrouwelijk is en handelsgeheimen van FAST & FLUID bevat. De wederpartij zal strikte geheimhouding betrachten met betrekking tot de aan haar geleverde Software.

- 10.3 FAST & FLUID mag technische maatregelen treffen ter bescherming van de Software teneinde beperkingen in de duur en/of reikwijdte van het gebruiksrecht voor de Software te introduceren. De wederpartij mag een dergelijke technische maatregel niet ongedaan maken of omzeilen. Autorisatiesleutels en wachtwoorden die FAST & FLUID in het kader van het gebruik van de Software verstrekt, zijn persoonlijk en mogen niet aan derden bekendgemaakt worden.
- 10.4 De licentie omvat het uploaden, weergeven en implementeren van de Software, dit alles overeenkomstig de bijbehorende documentatie. De gebruikshandelingen mogen slechts worden uitgevoerd door personen die hiertoe zijn gemachtigd door middel van de bovengenoemde autorisatiesleutels en die derhalve legitieme gebruikers zijn. Het gebruiksrecht is beperkt tot gebruik (i) voor de PU waarvoor en waarmee de Software wordt geleverd, (ii) binnen de in de documentatie omschreven configuratie, en (iii) voor het overeengekomen maximale aantal legitieme gebruikers. De wederpartij bevestigt dat de voorafgaande schriftelijke toestemming van FAST & FLUID vereist is voor enig gebruik dat verder gaat dan deze beperkingen en dat aanvullende licentievergoedingen verschuldigd kunnen zijn.
- 10.5 De wederpartij mag slechts maximaal twee kopieën van de Software maken, die alleen mogen worden gebruikt ingeval van onvrijwillig verlies van of schade aan de Software. De wederpartij zal FAST & FLUID schriftelijk in kennis stellen van de installatie van de reservekopie. De kopieën moeten worden voorzien van dezelfde merken, specificaties met betrekking tot het auteursrecht en andere registratienummers als de originele versie van de Software.
- 10.6 De wederpartij zal de Software niet wijzigen, vertalen (met inbegrip van overzetten ("porting")), decompileren, veranderen, uit elkaar halen, reverse-engineeren of imiteren of de sourcecode daarvan anderszins converteren, tenzij (i) FAST & FLUID hiervoor vooraf uitdrukkelijk haar schriftelijke toestemming heeft gegeven, of (ii) dwingendrechtelijke bepalingen dit uitdrukkelijk en expliciet toestaan, op voorwaarde dat de wederpartij dergelijke dwingendrechtelijke bepalingen naleeft. Na het redelijke verzoek van de wederpartij zal FAST & FLUID de wederpartij voorzien van de informatie die zij nodig heeft om de interoperabiliteit van de Software met andere, onafhankelijk geproduceerde software te realiseren. FAST & FLUID kan hier echter voorwaarden aan verbinden.
- 10.7 Zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van FAST & FLUID mag de wederpartij de Software niet geheel of gedeeltelijk circuleren, verhuren, uitlenen, verkopen, vervreemden of anderszins overdragen en er geen beperkte rechten op vestigen, er geen sublicentie voor verlenen en de Software niet leasen. Bovendien mag de wederpartij de Software zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van FAST & FLUID niet beschikbaar stellen aan derden of anderszins aan derden bekendmaken – op welke wijze of voor welk doel ook -, aan derden geen toegang verlenen tot de Software, op afstand of anderszins, en de Software niet bij derden onderbrengen voor hosting- of outsourcing-doeleinden, ook niet wanneer de betreffende derde de Software uitsluitend namens de wederpartij gebruikt. FAST & FLUID kan aan de verleende toestemming voorwaarden verbinden.
- 10.8 Het aan de wederpartij verleende gebruiksrecht begint wanneer de Software aan de wederpartij ter beschikking wordt gesteld, al dan niet via het internet. Onverminderd het bepaalde in artikel 13 is FAST & FLUID gerechtigd, zonder dat enige andere ingebrekestelling of enig bewijs van verzuim vereist is, om de licentie voor de Software onmiddellijk te beëindigen indien de wederpartij niet, niet tijdig of niet naar behoren aan een of meer van de in het

onderhavige artikel 10 bedoelde verplichtingen voldoet. In het bovengenoemde geval alsmede in het geval van een in artikel 13 bedoelde beëindiging van de overeenkomst vervallen alle rechten op het gebruik van de Software en moet de wederpartij binnen acht dagen een schriftelijke verklaring doen toekomen aan FAST & FLUID dat de originelen en alle kopieën van de Software niet langer gebruikt worden en aan FAST & FLUID geretourneerd zijn of in ieder geval vernietigd zijn.

10.9 De wederpartij moet ervoor zorgen dat haar werknemers en/of legitieme gebruikers die kennis dragen van of toegang hebben tot (een deel van) de door FAST & FLUID beschikbaar gestelde Software zich schriftelijk verplichten tot nakoming van de aan hen opgelegde geheimhoudingsverplichting.

De wederpartij is zelf ook verplicht om een dergelijke geheimhoudingsverplichting na te komen.

10.10 De geheimhoudingsverplichtingen zullen voortduren na de beëindiging van de overeenkomst waarop deze algemene voorwaarden van toepassing zijn of van een andere overeenkomst met FAST & FLUID.

10.11 In geval van overtreding van de bepalingen van het onderhavige artikel door de wederpartij, haar werknemers of legitieme gebruikers, verbeurt de wederpartij een boete van € 50.000 per overtreding en per dag dat de overtreding voortduurt, ongeacht de andere rechten die FAST & FLUID mogelijk op grond van de wet of deze algemene voorwaarden heeft, met inbegrip van, echter zonder beperkt te zijn tot, het recht op nakoming, ontbinding, volledige schadevergoeding, enz.

10.12 De wederpartij heeft het recht om aan de legitieme gebruiker van de PU het recht op gebruik van de Software in verband met de PU te verlenen overeenkomstig het bepaalde in het onderhavige artikel 10. In dat geval is de wederpartij verplicht de verplichtingen die in het onderhavige artikel 10 aan haar zijn opgelegd, aan de legitieme gebruiker op te leggen alsof deze laatste aan deze algemene voorwaarden gebonden was. In geval van overtreding van de bepalingen van het onderhavige artikel 10.12 door de wederpartij, verbeurt de wederpartij een onmiddellijk opeisbare, niet-restitueerbare boete van € 100.000 per overtreding en per dag dat de overtreding voortduurt, ongeacht de andere rechten die FAST & FLUID mogelijk op grond van de wet of deze algemene voorwaarden heeft, met inbegrip van, echter zonder beperkt te zijn tot, het recht op nakoming, ontbinding, volledige schadevergoeding, enz.

11. Klachten

11.1 De wederpartij is verplicht de geleverde Producten, de Software en/of de Diensten bij levering te onderzoeken op zichtbare gebreken en tekortkomingen. Indien de wederpartij zichtbare gebreken of tekortkomingen aantreft, dient zij de afdeling Verkoop van FAST & FLUID hiervan onmiddellijk, maar in elk geval binnen twee dagen na levering, schriftelijk in kennis te stellen, met een uitleg. De wederpartij moet de afdeling Verkoop van FAST & FLUID schriftelijk kennisgeven van niet-zichtbare gebreken binnen twee werkdagen na ontdekking, maar in ieder geval binnen twaalf maanden na levering of binnen zes maanden na levering, voor zover het gebrek verband houdt met de Software. De mogelijkheid om een klacht in te dienen vervalt indien het gebrek aan de wederpartij toe te rekenen is.

- 11.2 Claims en verweren op basis van de beweerde non-conformiteit van de geleverde Producten verjaren na het verloop van één jaar na levering. Dergelijke claims en verweren met betrekking tot de Software verjaren na het verloop van zes maanden na levering.
- 11.3 Na het indienen van een klacht bij FAST & FLUID met betrekking tot een gebrek of tekortkoming in de geleverde Producten is de wederpartij verplicht volledige medewerking aan FAST & FLUID te verlenen, zodat de klacht op zijn merites kan worden onderzocht.
- 11.4 Met inachtneming van het bepaalde in artikel 11.7, garandeert FAST & FLUID de juiste werking van de Producten die zij levert gedurende een periode van één jaar na levering. Met betrekking tot de Software garandeert FAST & FLUID verder de juiste werking ervan gedurende zes maanden, gerekend vanaf het moment van levering op basis van vrachtvrij tot vervoerder Sassenheim ("FCA" Sassenheim) Fast & Fluid zoals gedefinieerd in de Incoterms 2010. Door FAST & FLUID uitgevoerde inspectiewerkzaamheden om te onderzoeken of een gebrek door de garantie wordt gedekt, moeten door de wederpartij worden vergoed indien blijkt dat een dergelijk gebrek niet door de garantie gedekt is. Indien blijkt dat een gebrek wel door de garantie gedekt is, is FAST & FLUID uitsluitend verplicht tot naleving van het bepaalde in artikel 11.6. De in dat artikel omschreven garantieverplichting geldt slechts indien de door FAST & FLUID geleverde Producten en/of Software in overeenstemming met de handleiding worden/wordt gebruikt. De aan garantiewerkzaamheden bestede uren, met inbegrip van de reistijd en reis- en verblijfkosten, worden tegen de dan geldende tarieven in rekening gebracht.
- 11.5 Op verzoek van de wederpartij zal FAST & FLUID haar productinformatie sturen. FAST & FLUID is niet aansprakelijk voor adviezen die zij geeft met betrekking tot de kwaliteit en samenstelling of de werking (indien nodig, in combinatie met andere goederen) van de Producten en Diensten die geleverd moeten worden voor door de wederpartij geformuleerde projecten/problemen.
- 11.6 Indien de geleverde Producten niet in overeenstemming zijn met de overeenkomst of indien sprake is van een niet door de garantie gedekt gebrek conform het bepaalde in artikel 11, is FAST & FLUID slechts verplicht – geheel naar eigen goeddunken – tot levering van de ontbrekende producten, reparatie (op een door FAST & FLUID te bepalen locatie) , vervanging van de geleverde Producten of de gehele of gedeeltelijke restitutie van de aankoopprijs. In geval van reparatie of vervanging van een gebrek in de geleverde Producten zal FAST & FLUID de betreffende Producten of onderdelen voor eigen rekening leveren; de tijd die besteed is aan onder de garantie uitgevoerde werkzaamheden, met inbegrip van reparatie, installatie of vervanging, met inbegrip van reistijd en reis- en verblijfkosten, worden tegen de dan geldende tarieven in rekening gebracht.
- 11.7 In afwijking van de garantiebepalingen in artikel 11.4 en 11.6 is FAST & FLUID niet verplicht om daaraan te voldoen, en strekt de garantie van FAST & FLUID zich niet uit tot en is deze niet van toepassing in de volgende omstandigheden:
- A) er is met de Producten geknoeid of de Producten zijn uit elkaar zijn gehaald, gerepareerd, gemodificeerd, gewijzigd, veranderd of anderszins bewerkt door een andere partij dan FAST & FLUID of een van haar geautoriseerde servicevertegenwoordigers, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van FAST & FLUID, of de Producten zijn gebruikt om materiaal te mengen of te doseren terwijl het Product niet voor het mengen of doseren daarvan ontworpen was of zijn anderszins gebruikt voor een doel of andere condities die afwijken van die waarvoor

- het Product was ontworpen, of de Producten zijn blootgesteld aan abnormaal gebruik of abnormale service of het serienummer van de Producten is verwijderd of gewijzigd;
- B) reparaties in het veld, verwijdering, installatie, herinstallatie of andere soortgelijke werkzaamheden die zijn uitgevoerd door andere partijen dan FAST & FLUID of een van haar geautoriseerde servicevertegenwoordigers;
 - C) FAST & FLUID toont aan dat het gebrek niet blijkt uit het bovengenoemde onderzoek;
 - D) de wederpartij heeft FAST & FLUID niet tijdig in kennis gesteld van het gebrek met inachtneming van het bepaalde in artikel 11.1 en/of heeft de instructies van FAST & FLUID niet volledig heeft nageleefd;
 - E) de Producten zijn niet gebruikt of onderhouden conform de aanbevolen bedienings- en onderhoudshandleidingen, -instructies en -procedures van FAST & FLUID; de schade is het gevolg van oorzaken waarvan FAST & FLUID niet kan zien dat deze tijdens het transport of de installatie hebben plaats gevonden;
 - F) een storing of gebrek van het Product waarvan FAST & FLUID of een van haar geautoriseerde servicevertegenwoordigers vaststelt dat het veroorzaakt is door of te wijten is aan schade na verzending, kleurstof in de verkeerde houder, kleurstofgerelateerde kwesties (bijv. belletjes in de kleurstof, besmetting van de kleurstof, verdikking van de kleurstof, veranderingen in de viscositeit van de kleurstof, gebrekkige/teruggeroepen kleurstof, enz.), te ver gevulde houders, verkeerde bediening of verkeerd gebruik, gebrek aan dagelijks onderhoud, stroompieken, stroomstoringen, incompatibiliteit van voltages, brand, overstroming, waterlekage, ongeluk, overmacht, ongeval of soortgelijke oorzaken. *(Ter voorkoming van twijfel geldt dat problemen met motoren, printpanelen en andere elektrische componenten die voorkomen hadden kunnen worden door het gebruik van een smoorspoel niet gedekt zijn).*
 - G) gebreken die het gevolg zijn van normale slijtage;
 - H) een claim die verband houdt met verkeerde tinten of verkeerde vullingen;
 - I) het gebrek houdt verband met computer- of computergerelateerde apparatuur, zoals laptops, monitors, printers en andere apparatuur van derden waarmee de Producten geleverd zijn (in het geval van computer- en computergerelateerde apparatuur, zoals laptops, monitors, printers en andere apparatuur van derden, is een garantie beperkt tot het aan de wederpartij doorgeven van de garantie die van de fabrikant van de apparatuur gekregen is en onderworpen aan de door de fabrikant van de apparatuur opgelegde bepalingen, voorwaarden en beperkingen;
 - J) het gebrek houdt verband met software van derden die met de Producten meegeleverd is (in het geval van software van derden is een garantie beperkt tot het aan de wederpartij doorgeven van de garantie die van de softwareleverancier gekregen is en onderworpen aan de door de softwareleverancier opgelegde bepalingen, voorwaarden en beperkingen;
 - K) de storing of het gebrek van een Product of onderdeel, waarvan FAST & FLUID of een van haar geautoriseerde servicevertegenwoordigers vaststelt dat het veroorzaakt of toe te schrijven is aan een computer of computergerelateerde apparatuur, andere randapparatuur, accessoires, formuleringen, software of andere zaken die door een andere partij dan FAST & FLUID (met inbegrip van de wederpartij) zijn geleverd; of

L) indien een PU wordt of zal worden gebruikt in combinatie met andere programma's dan de Software.

- 11.8 De in het onderhavige artikel opgenomen bepalingen gelden voor de levering van de Diensten, voor zover van toepassing.
- 11.9 De wederpartij is verplicht de door FAST & FLUID uitgevaardigde instructies/veiligheidsvoorschriften in acht te nemen en ook om al het nodige te doen om te voorkomen dat er schade wordt veroorzaakt door het bezit of gebruik van de geleverde Producten. De wederpartij vrijwaart FAST & FLUID tegen claims van derden die verband houden met de geleverde Producten, Diensten en/of de Software.
- 11.10 FAST & FLUID zal verweer voeren tegen claims van (niet met de wederpartij gelieerde) derden inzake een inbreuk op het auteursrecht in verband met het bezit of gebruik van de Software door de wederpartij en/of alle andere intellectuele eigendomsrechten en/of elke andere claim die is gebaseerd op het bezit van de Software door de wederpartij en/of dat de documentatie in strijd met de rechten van derden is, maar alleen indien:
- A) de wederpartij FAST & FLUID onmiddellijk schriftelijk van een dergelijke claim in kennis stelt;
 - B) FAST & FLUID de algehele leiding en controle krijgt over zowel het tegen die claim te voeren verweer als over alle relevante onderhandelingen, waarbij tevens de voorwaarde geldt dat de wederpartij geen enkele aansprakelijkheid in verband met een dergelijke claim zal aanvaarden zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van FAST & FLUID;
 - C) de wederpartij FAST & FLUID voorziet van alle documenten en informatie en aan FAST & FLUID alle medewerking verleent die FAST & FLUID redelijkerwijs kan verwachten in verband met die claims.
- 11.11 Alle rechten en claims van de wederpartij ten aanzien van de betaling van een geldsom, en/of de reparatie van Producten, en/of de vervanging van Producten of de aanvulling van datgene wat ontbreekt, op welke gronden ook, alsmede een eventueel recht op opzegging van de overeenkomst lopen af c.q. vervallen op de eerste van de volgende data: (a) een te late kennisgeving op grond van artikel 11.1, of (b) twaalf maanden na levering van de betreffende Producten en, in het geval van Software, zes maanden, gerekend vanaf het moment van levering op basis van vrachtvrij tot vervoerder Sassenheim ("FCA" Sassenheim) Fast & Fluid zoals gedefinieerd in de Incoterms 2010.
- 11.12 DE GARANTIE IN HET ONDERHAVIGE ARTIKEL 11 IS DE ENIGE EN UITSLUITENDE GARANTIE DIE FAST & FLUID GEEFT MET BETREKKING TOT PRODUCTEN OF ONDERDELEN EN TREEDT IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE UITDRUKKELIJKE OF STILZWIJGENDE GARANTIES, MET INBEGRIJ VAN, ECHTER ZONDER BEPERKT TE ZIJN TOT, ALLE GARANTIES TEN AANZIEN VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WELKE ANDERE GARANTIES ALLE UITDRUKKELIJK WORDEN UITGESLOTEN.

12. Cijfers, afmetingen, gewichten en verdere bijzonderheden

- 12.1 Geringe afwijkingen in afmetingen, gewichten, cijfers, kleuren, en andere bijzonderheden worden niet als tekortkomingen beschouwd.
- 12.2 Of afwijkingen gering zijn, wordt aan de hand van de handelsgebruiken bepaald.

13. Ontbinding/Ontslag

- 13.1 Indien de wederpartij een verplichting uit de overeenkomst niet, niet tijdig of niet naar behoren nakomt en ook wanneer de wederpartij failliet verklaard wordt, uitstel van betaling aan hem wordt verleend, een curator of bewindvoerder over hem wordt benoemd of de onderneming van de wederpartij wordt gestaakt of opgeheven, is FAST & FLUID gerechtigd, geheel naar eigen goeddunken, zonder enige verplichting tot betaling van een schadevergoeding en onverminderd alle andere rechten die zij mogelijk heeft, om de overeenkomst geheel of gedeeltelijk te ontbinden of de (verdere) nakoming van de overeenkomst op te schorten. In die gevallen is FAST & FLUID bovendien gerechtigd om onmiddellijk betaling te eisen van alle aan haar verschuldigde bedragen en is de wederpartij verplicht tot betaling hiervan.
- 13.2 Indien de juiste nakoming door FAST & FLUID geheel of gedeeltelijk onmogelijk is, hetzij tijdelijk, hetzij permanent, als gevolg van een of meer omstandigheden waarvoor FAST & FLUID niet verantwoordelijk kan worden gehouden, met inbegrip van de in het volgende lid vermelde omstandigheden, is FAST & FLUID gerechtigd om de overeenkomst te ontbinden of om de (verdere) nakoming van de overeenkomst op te schorten en is FAST & FLUID gerechtigd om de productiecapaciteit geheel naar eigen goeddunken onder haar klanten te herverdelen, zonder dat FAST & FLUID verplicht is tot betaling van een schadevergoeding.
- 13.3 Omstandigheden waarvoor FAST & FLUID in geen geval aansprakelijk kan worden gesteld, zijn:
- gedrag, anders dan opzet of grove nalatigheid, van personen waarvan FAST & FLUID tijdens de uitvoering van de overeenkomst gebruik maakt;
 - de uitoefening van een of meer rechten door een derde jegens de wederpartij met betrekking tot de niet-nakoming van een tussen die wederpartij en die derde gesloten overeenkomst met betrekking tot de door FAST & FLUID geleverde Producten;
 - stakingen, uitsluitingen, ziekte, invoer-, uitvoer- en/of doorvoerverboden, transportproblemen, niet-nakoming van verplichtingen door leveranciers, productie-onderbrekingen, nucleaire en/of natuurrampen en oorlog en/of oorlogsdreiging, brand, overstroming en overheidsinterventie.
- 13.4 Indien de wederpartij na hiervoor een termijn van zeven dagen te zijn gegund door FAST & FLUID niet meewerkt ten aanzien van de levering is FAST & FLUID gerechtigd de overeenkomst met onmiddellijke ingang op te zeggen.

14. Aansprakelijkheid

- 14.1 De aansprakelijkheid van FAST & FLUID en de rechten, claims en remedies van de wederpartij met betrekking tot de geleverde Producten, de Software en/of de geleverde Diensten of anderszins, op welke gronden ook, is beperkt tot de in artikel 11 omschreven verplichting van FAST & FLUID. FAST & FLUID aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade als gevolg van een toerekenbare tekortkoming in de nakoming, een onrechtmatige daad of schade die op andere rechtsgronden gebaseerd kan worden.
- 14.2 In geen enkele omstandigheid zal FAST & FLUID in verband met een Product, Software of Diensten verplicht zijn tot betaling van een vergoeding voor indirecte schade of een speciale of punitieve schadevergoeding of een vergoeding voor gevolgschade, met inbegrip van, echter zonder beperkt te zijn tot, een schadevergoeding voor omzetsderving, winstderving, verlies van gedoseerd materiaal, stilstand, productieverlies, verlies van contracten of schade aan reputatie

of goodwill, ongeacht of FAST & FLUID zich bewust was van of geadviseerd was over de mogelijkheid van dergelijke schade.

- 14.3 FAST & FLUID is gerechtigd om alle beschikbare wettelijke en contractuele verweermiddelen aan te wenden bij het voeren van verweer tegen haar eigen aansprakelijkheid jegens de wederpartij alsmede de aansprakelijkheid van onder haar controle staande personen en niet onder haar controle staande personen voor wier gedrag FAST & FLUID (indirect) op grond van de wet aansprakelijk kan zijn.
- 14.4 De in het onderhavige artikel opgenomen bepalingen laten de dwingendrechtelijke aansprakelijkheid van FAST & FLUID onverlet.
- 14.5 Onverminderd het bepaalde in artikel 11.10 zal de wederpartij FAST & FLUID schadeloosstellen voor claims van derden in verband met geleverde en te leveren Producten en/of verleende en/of te verlenen Diensten.
- 14.6 In ieder geval zal de totale aansprakelijkheid van FAST & FLUID in verband met enig individueel Product beperkt zijn tot de netto prijs die voor een dergelijk Product aan FAST & FLUID is betaald.

15. Verlening van Diensten

- 15.1 Indien FAST & FLUID Diensten in verband met de overeenkomst moet verlenen, zal zij dit met de benodigde zorg en aandacht doen.
- 15.2 In geval van een toerekenbare tekortkoming in verband met of als gevolg van de verrichte of te verrichten Diensten zal FAST & FLUID deze Diensten (weer) verrichten of, geheel naar eigen goeddunken, het in verband hiermee ontvangen bedrag geheel of gedeeltelijk restitueren. De in artikel 14 omschreven bepalingen zijn mutatis mutandis van toepassing.

16. Toepasselijk recht/Bevoegde rechter

- 16.1 Op alle rechtsverhoudingen tussen FAST & FLUID en de wederpartij is Nederlands recht van toepassing. Het VN-Verdrag inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken (CISG - *Convention on the International Sale of Goods*) is niet van toepassing.
- 16.2 Alle geschillen tussen FAST & FLUID en de wederpartij worden bij uitsluiting beslecht door de bevoegde rechter te Den Haag. FAST & FLUID behoudt zich het recht voor om, in haar hoedanigheid van eiseres of verzoekster, de rechter in de woon- of vestigingsplaats van de wederpartij als bevoegde rechter te kiezen.

17. Conversie

Indien en voor zover aan enige bepaling uit deze algemene voorwaarden geen rechten kunnen worden ontleend, zal die bepaling qua inhoud en gevolgen zo dicht mogelijk bij de tekst zoals die geschreven is worden uitgelegd, maar zodanig dat daaraan wel rechten kunnen worden ontleend.

18. Nederlandse tekst prevaleert

De Nederlandse tekst van deze algemene voorwaarden prevaleert boven enige vertaling daarvan.